

PROCÈS-VERBAL

LE 14 JUIN 2016

GRAND-SAULT

RÉUNION

La réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a été tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville à compter de 19 heures le mardi, 14 juin 2016, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur le maire :

Marcel Deschênes

Les conseillers :

Rino Long	Renaud Ouellette
Jean Réal Michaud	Michel Ouellette
Denise Lagacé Rioux	Jean Maurice Gagnon

ainsi que le directeur général / secrétaire municipal, Peter Michaud, et la secrétaire municipale adjointe, Lise J. Ouellette.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Denise Lagacé Rioux / Rino Long,

**2016-044 Que l'ordre du jour soit accepté en ajoutant « Villa des chutes » à l'item # 10.
Adopté**

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Jean Maurice Gagnon / Renaud Ouellette,

**2016-045 Que les procès-verbaux des 12 avril, 2 mai et 27 mai 2016, dont les copies ont
été distribuées aux membres du conseil, soient adoptés tels que reçus.
Adopté**

SESSIONS FERMÉES

La secrétaire municipale adjointe fait la lecture des items discutés lors des sessions fermées qui ont eu lieu les 4, 11 et 18 avril ainsi que les 2 et 30 mai 2016.

Renaud Ouellette / Michel Ouellette,

2016-046 Que le rapport des sessions fermées soit accepté tel que présenté. Adopté

CORRESPONDANCE

Invitations	7
Remerciements	9
Plaintes	1
Demande d'appui financier	7
Demande d'appui (autre que monétaire)	2
Offre de services, de terrain ou autre	0
Informations diverses (GNB, fédéral, communautaire...)	11
Réponse à une requête municipale (ex : un ministère qui répond à une demande faite par la municipalité)	1

Rino Long / Denise Lagacé Rioux,

2016-047 que le rapport de correspondance soit accepté tel que lu. Adopté

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville, reçues pour les mois d'avril et mai 2016, démontrent les résultats "eau potable".

Renaud Ouellette / Jean Maurice Gagnon,

2016-048 Que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté

INTERVENTION DU PUBLIC - motions et affaires nouvelles

Monsieur le maire explique les motions proposées. Aucune question n'est reçue du public.

MOTIONS ET COMPTES-RENDUS DES COMITÉS

TRAVAUX PUBLICS

Le service travaille présentement à faire la maintenance des rues et des bornes-fontaines. On a commencé à peindre les lignes de circulation et un bris d'eau a été réparé.
Un appel d'offre sera affiché pour l'asphaltage 2016.

Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (restauration de bornes-fontaines)

Renaud Ouellette / Michel Ouellette,

2016-049 Que le conseil municipal de Grand-Sault appui la demande faite au Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées pour faire la restauration de bornes-fontaines au coût de 60 000 \$. Adopté

Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (Système UV – lagune)

Renaud Ouellette / Rino Long,

2016-050 Que le conseil municipal de Grand-Sault appui la demande faite au Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées pour l'installation d'un système UV à la lagune municipale au coût de 200 000 \$. Adopté

ENVIRONNEMENT

Le projet de nettoyage de printemps a été un succès. Merci à tous ceux qui étaient impliqués. On demande de garder la ville propre et de ne pas jeter de déchets par terre.
La falaise longeant la rue Front a été réparée d'urgence.

Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (bassin de rétention – boul. E. H. Daigle)

Renaud Ouellette / Michel Ouellette,

2016-051 Que le conseil municipal de Grand-Sault appui la demande faite au Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées pour la construction d'un bassin sur le boulevard E. H. Daigle au coût de 47 000 \$. Adopté

URBANISME

En avril, 37 permis ont été émis pour une valeur de 682 288 \$ et en mai, 36 permis ont été émis pour une valeur de 456 264 \$.

Comité consultatif en urbanisme – membre

Michel Ouellette / Jean Maurice Gagnon,

2016-052 **Étant donné que Jean-Réal Michaud, nommé au CCU pour représenter les citoyens, a été élu au conseil municipal;**

Étant donné que le règlement exige une majorité de représentants des citoyens au CCU;

Que les membres du CCU soient tels que suit :

Renaud Ouellette – jusqu’au 31 décembre 2017

Lise Ouellette – jusqu’au 31 décembre 2016

Rachel Dionne – jusqu’au 31 décembre 2016

Guy Cyr – jusqu’au 31 décembre 2018

Jocelyn Thémens – jusqu’au 31 décembre 2017

Adopté

INCENDIES

Les activités et appels répondus le mois dernier sont mentionnés.

Un appel a été répondu pour aide mutuelle.

Six membres se sont rendus à la convention de Bathurst.

JEUX DE L'ACADIE

La candidature de Grand-Sault pour accueillir les jeux de 2019 a été remise.

Summerside IPE ainsi que Saint-Jean NB sont aussi candidats.

On recherche 1000 bénévoles. Les gens sont invités de s'inscrire.

GOLF

La saison connaît un bon début et le terrain est très beau.

Dix-sept tournois sont prévus à jour.

MARCHÉ AGRICOLE

Line Bourgoin Thériault est la nouvelle gérante du marché.

Les gens sont invités d'y participer.

RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

Les activités diverses sont mentionnées, incluant : l'ouverture de la piscine le 27 juin, le centre Malobiannah qui est ouvert depuis le 20 mai, une journée porte ouverte offerte par Énergie NB (date à venir), le concours « Dessine ton Grand-Sault » qui termine le 3 juillet ainsi que l'ouverture du terrain de camping le 13 juin et du centre LaRochelle le 20 juin.

La tire de camions et de tracteurs aura lieu les 18 et 19 juin, l'Agri Expo les 30 juin et 1^{er} juillet et le festival du 29 juin au 3 juillet.

ADMINISTRATION ET RESSOURCES HUMAINES

Plusieurs étudiants travailleront pour la Ville cet été.

Politique en santé et sécurité au travail 2016-02

Rino Long / Jean Réal Michaud,

2016-053 **Que la politique no. 2016-02 intitulée « Politique en santé et sécurité au travail » soit adoptée tel que proposé. Adopté**

VILLA DES CHUTES

Membres de la compagnie du Manoir de Grand-Sault 2016-2017

Jean Maurice Gagnon / Renaud Ouellette,

- 2016-054** Que le conseil municipal de Grand-Sault nomme les gens suivants comme membres de la compagnie du Manoir de Grand-Sault 2016-2017 :
Ginette Bourgoin, Melvin Blanchette, Allain Desjardins, Gilbert Devost, Donald Dufour, Pat Kavanaugh, Denise Lagacé Rioux, Réjean Landry, Gilles Lang, Réginald Leblanc, Rino Long, Gilbert Michaud, Venette Michaud, Anne Nadeau, Gilles Pichette, Marthe Roussel et Denise Voyer. Adopté

POLICE

En avril, sept dénonciations et neuf procès ainsi qu'un vol de plus de 5 000 \$ et sept vols de moins de 5 000\$

En mai, 26 dénonciations et 19 procès ainsi qu'aucun vol de plus de 5 000 \$ et 10 vols de moins de 5 000 \$.

BIBLIOTHÈQUE

On cherche de l'aide pour le lancement du club de lecture qui aura lieu le 22 juin.

Une vente de livres usagers aura lieu du 29 juin au 2 juillet.

FINANCE

Dans le fonds général, les revenus sont à 41.2% tandis que les dépenses sont à 35.6%.

Dans le fonds d'eau et d'égout, les revenus sont à 41.2% et les dépenses à 31.6%. On remarque que les dépenses sont basses étant donné deux employés qui sont en congé à long terme.

Un exercice financier de mi année sera entrepris au début juillet.

Visa Desjardins

Denise Lagacé Rioux / Rino Long,

- 2016-055** Que la personne morale délègue, aux personnes identifiées ci-après, le pouvoir de contracter en vue de demander l'émission de carte (s) Visa Desjardins (les Cartes), incluant leur renouvellement à l'échéance et leur remplacement si nécessaire, et ce, avec la ou les limites de crédit octroyées par la Fédération des caisses Desjardins du Québec (la Fédération);

Que la personne morale soit débitrice envers la Fédération des sommes avancées et de toutes autres dettes reliées à l'utilisation des Cartes et de tout produit qui s'y rattache, incluant les sommes pouvant excéder la ou les limites de crédit applicables, ainsi que des intérêts et des frais applicables;

Que la personne morale s'engage à ce que les Cartes soient utilisées selon les modalités du contrat de crédit variable de la Fédération les accompagnant et soit responsable de toutes dettes et obligations découlant du non-respect de ces modalités;

Que les personnes identifiées ci-après soient autorisées à signer tout document utile ou nécessaire pour donner plein effet à cette résolution, à demander toute modification à l'égard des Cartes émises, incluant toute majoration de la ou des limites de crédit, et qu'il ou elle ait tous les droits et pouvoirs reliés à la gestion et à l'utilisation du compte relatif à ces Cartes;

Que les personnes identifiées ci-après soient autorisées à signer tout document utile ou nécessaire pour donner plein effet à cette résolution, à demander toute modification à l'égard des Cartes émises, incluant toute majoration de la ou des limites de crédit, et qu'il ou elle ait tous les droits et pouvoirs reliés à la gestion et à l'utilisation du compte relatif à ces Cartes;

Que les personnes identifiées ci-après puissent désigner à la Fédération des personnes responsables d'assurer la gestion du compte des Cartes, incluant notamment la désignation et la révocation des représentants de l'entreprise autorisés à obtenir une Carte, la répartition et la modification des limites de crédit autorisées des Cartes ainsi que l'ajout et le retrait d'options liés aux Cartes, le cas échéant.

Nom des personnes déléguées : Peter Michaud et Rino Laforge

Que la Fédération des caisses Desjardins du Québec puisse considérer cette résolution en vigueur tant qu'elle n'aura pas reçu un avis de sa modification ou de son abrogation. Adopté

Terrain CP – Broadway

Denise Lagacé Rioux / Jean Réal Michaud,

2016-056 Que la Municipalité de Grand-Sault achète le terrain avec le NID 65002297, propriété du Canadian Pacific Railway Company, d'une grandeur de +/- 68 999 pieds carrés pour la somme de 20 000 \$. Adopté

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES

Une réunion a eu lieu au CEPSC avec les entrepreneurs du centre-ville et le consultant pour expliquer le projet de revitalisation du Broadway. Les plans et devis devraient être prêts d'ici six semaines.

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

On attend une réponse des municipalités avoisinantes pour entamer des discussions régionales sur le développement économique.

Une nouvelle devise pour le conseil et les employés sera annoncé lors de la prochaine réunion.

INTERVENTION DU CONSEIL

Denise Lagacé Rioux - participation

La maire adjointe était présente à la réunion annuelle de la Villa des chutes, aux Prix Thomas de la polyvalente Thomas-Albert et le « Gutsy Walk ».

Denise Lagacé Rioux – incitatif

Le conseil travaille sur divers incitatifs dont le lancement aura lieu en juillet.

INTERVENTION DU PUBLIC – autre

Jocelyn Themens

Monsieur Themens félicite le conseil sur l'élection. Il apporte à l'attention l'article 34.1 de la Loi sur les municipalités et invite les membres à démissionner s'ils perdent intérêt afin de se faire remplacer.

Pierre Morin

Monsieur Morin demande que la ville construise un terrain de jeux dans sa subdivision. Monsieur le maire explique que le sujet sera à l'ordre du jour de la prochaine réunion du conseil.

Monsieur Morin mentionne aussi un bassin collecteur entre sa subdivision et M. G. Sénéchal qui est calé. Il demande qu'il soit réparé.

Yvon Levesque – prière

Monsieur Lévesque réitère son opinion concernant le droit du conseil de prier avant ses réunions.

INTERVENTION DES MÉDIA

Monsieur le maire remercie la presse et demande que les questions soient posées en public et non seulement lors d'entrevues privées.

Les média questionnent si le conseil va réintégrer la prière pendant les réunions. Le maire précise que la prière sera faite avant l'ouverture de la réunion et que ce fut une décision unanime du conseil.

Monsieur le maire indique que toute plainte reçue sera considérée. Il mentionne que les municipalités sont gérées par la province du NB et n'ont reçu aucune directive concernant la prière de la part de la province.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Jean Maurice Gagnon / Michel Ouellette, propose la clôture de la réunion à 20 heures.
Adopté

Marcel Deschênes
Maire / Mayor

Lise J. Ouellette
Secrétaire municipale adjointe /
Deputy Clerk